

**Reese, Sven**

---

**Von:** Reese, Sven

**Gesendet:** Freitag, 8. Juni 2012 12:33

**Betreff:** ISM-Info-Mail 06-2012 Usage of Thuraya, Iridium and other such Satellite Communication in Indian Waters

**Anlagen:** CFAC0D87.pdf

**Betrifft Schiffe, die indische Häfen anlaufen**

Sehr geehrte Damen und Herren,

wir möchten Sie bitten, die beigefügte Mitteilung der indischen Flaggenstaatsverwaltung zur Kenntnis zunehmen.

Die Benutzung von Satellitentelefonen wie z.B. Iridium und Thuraya in indischen Hoheitsgewässern ist untersagt. Vorhandene Satellitentelefone an Bord sind in der Pre Arrival Notification on Security anzugeben.

Die zur GMDSS-Ausrüstung gehörenden Inmarsat-Telefone sind davon nicht betroffen.

Wir bitten Sie, die Information den betroffenen Schiffen zur Verfügung zu stellen.

---

**Applicable to ships calling Indian Ports**

Dear Sir or Madam,

we like to draw your attention to the notice of the Indian Flag State authority attached.

The usage of satellite based communication equipment in Indian territorial waters is prohibited. Satellite-communication equipment on board is required to be declared in the Pre Arrival Notification on Security. Inmarsat-satellite telephones as part of the GMDSS-equipment are not concerned.

Please forward this information to the ships concerned.

Mit freundlichen Grüßen / Best regards  
Dienststelle Schiffssicherheit / Ship Safety Division

Sven Reese

Berufsgenossenschaft für  
Transport und Verkehrswirtschaft  
Brandstwierte 1  
D-20457 Hamburg  
Tel.: +49 40 / 36 13 73 13  
Fax: +49 40 / 36 13 72 04  
Mail: sven.reese@bg-verkehr.de  
www.dienststelle-schiffssicherheit.de